

押上

PRESENTED BY  
MINIKO OHKAWA

BY  
JUST  
LOOKING,  
I COULD  
TELL,

HE WAS  
BOTH  
FEARED  
AND TREA-  
SURED LIKE  
SOMETHING  
PRECIOUS.

FROM  
THE FIRST  
TIME WE MET.

I COULDN'T  
TAKE MY EYES  
OFF HIM.

[THATS]

美  
猫

TRANSLATION

by Minako Ohkawa  
Copyright © 2000  
All Rights Reserved

TRANSLATION

by Minako Ohkawa  
Copyright © 2000  
All Rights Reserved

ON THE SIGHT

THAT WAS  
WHEN I  
FIRST MET  
THE TWO  
OF THEM.

LET ME  
INTRODUCE  
YOU TO THE  
DRAGON  
KNIGHT OF  
FIRE AND  
THE DRAGON  
KNIGHT OF  
WATER.

COME

THE EARTH  
DRAGON  
TOOK A  
LIKING TO  
ME, AND I  
BECAME A  
DRAGON  
KNIGHT

I WAS  
ROBBED OF  
EVERYTHING  
I OWNED BY  
KITCHEL, AND  
SNUCK INTO  
THE DRAGON  
CASTLE TO  
FIND THE  
DRAGON ROCK

THE DRAGON  
LORD IS FINE,  
AND THAT  
SUBORDINATE  
IS OKAY, BUT  
THE GUYS IN  
THE DRAGON  
CASTLE WERE  
ALL PRETTY  
STRANGE

HEH,  
THESE  
GUYS ARE  
A BIT DIFFER-  
ENT...

THAT'S  
JUST  
WHAT I  
THOUGHT

WELL MY  
DESIRE TO  
INDULGE IN  
EATING  
FOOD AND  
TREASURE  
HUNTING  
DISAPPEARED

FOR  
THE  
REST  
OF MY  
LIFE.

WAAAAA!  
I DON'T  
WANNA!!!

WOULD  
I ALSO  
BECOME LIKE  
THESE  
STRANGE  
AND  
MYSTERIOUS  
PEOPLE?

ONCE I  
THOUGHT  
THAT, I  
REALIZED I  
WAS ALSO  
PART OF THE  
DRAGON  
CLAN.



BUT IT  
WASN'T  
LIKE THAT.  
I WAS  
THE SAME  
AS ALWAYS  
AND STILL  
LIKED  
EATING  
FOOD AND  
TREASURE  
HUNTING.

BUT THERE  
COULD BE A  
TREASURE  
HIDDEN  
AMONG ALL  
THAT  
RUBBISH!

It was  
there  
before  
as a  
secret.

There are  
no secrets  
from the  
outside.

HEY,  
HAPPY?

WHERE IN  
THE WORLD  
DO YOU  
GET YOUR  
MAPS ON A  
MAP OF  
THE CASTLE  
INTERIOR?

IT'S  
PROBABLY  
JUST GOING  
TO HAVE A  
BUNCH OF  
JUNK. .

AND NOW I'M  
GOING ON AN  
EXPEDITION  
TO THE HIGH-  
EST STORAGE  
ROOM IN THE  
TOWER!

AFTER  
WAITING FOR A  
WHILE, I  
COULD  
TELL.



AT THE  
BEGINNING...

BECAUSE  
OF WHAT  
HAP-  
PENED

I DECIDED  
HE WAS THE  
STRANGE  
ONE.

SUMMON-  
ING AN  
EARTH  
SPIRIT?  
WOULD  
DO THAT  
FAR TO  
FIND  
TREAS-  
URES?

PLEASE,  
HOLD  
YOUR  
PRAISE!

WHEN HE  
SUM-  
MONED  
THE FIRE  
SPIRIT.

BUT  
THIS  
GUY...

IT WASN'T  
THE BOTH  
OF THEM  
THAT WERE  
STRANGE.

IT WAS  
THIS GUY.  
RUNE, AT  
LEAST, WAS  
SENSIBLE  
IN WANTING  
TO TURN  
BACK.

## CONFESSION

WOAIT IT  
BECAUSE  
YOU HAD  
A FIRE  
DRAGON  
KNIGHT  
THAT?

IT'S  
AMAZING  
THAT WE  
GOT OUT  
OF THERE  
SAFELY!

AH, I  
SEE...

AND SO  
OBTI-  
OUSLY!

HE  
JUST  
LIED!

THE FIRE  
SPIRIT  
KING.

HE  
CALMED  
WHAT  
SEEMED  
TO BE

HE,  
HIMSELF,  
SAID THAT  
HE WAS A  
FALSE FIRE  
DRAGON  
KNIGHT.

HE DIDN'T  
SAY THE  
TRUTH  
ABOUT WHAT  
REALLY  
HAPPENED.

I NEVER  
THOUGHT  
HE WOULD  
LIE ABOUT  
A LIE.

Illustration by Kenta Sato



THE  
DRAGON  
LORD.

THE  
OFFICERS.

WELL,  
THAT'S...

AND  
WHAT'S  
MORE.

THE  
DRAGON  
QUEEN,  
CERNO-  
ZURA ..

ANYONE  
WHO  
KNOWS  
WON'T  
SAY  
ANY-  
THING.

THERE'S  
SOMETHING  
THEY  
WON'T TALK  
ABOUT,  
SOMETHING  
THEY'RE  
HIDING.

AND  
IT'S  
NOT  
JUST  
THEM

FIRST,

THERE'S  
SOMETHING  
THAT'S BEEN  
BOtherING  
ME... IF YOU  
DON'T MIND  
ME ASKING.



BUT IF  
IT'S REALLY  
BOtherING  
YOU.

BECAUSE IT  
WOULD BE  
BREAKING A  
VERY  
IMPORTANT  
PROMISE

I CAN'T  
TELL YOU  
MYSELF.

KAISTERN  
WAS THE  
ONLY ONE  
WHO KNEW  
DIFFERENT



ON THE  
JOURNEY  
TO  
RETRIEVE  
NAGEL'S  
HEAD..

ON THIS  
MATTER, HE'LL  
RESIST YOU  
WITH ALL HIS  
MIGHT. BUT IF  
YOU HAVE THE  
RESOLVE,

YOU'LL  
HAVE TO  
ASK THE  
PERSON  
HIMSELF.



HE WILL  
DEFINITELY  
TELL YOU  
AND WON'T  
HIDE IT.



ON THE  
WAY  
THERE, AND ON  
THE WAY  
BACK,  
HE WAS  
EXCITED.



YOU'RE THE GUY  
WHO FIRST  
CALLED THE  
MADHOUSE

BACK THEN

WE WERE  
FIGHTING IN  
DEMONIC  
CLOUDS AND  
FOG.  
COMPLETELY  
UNAWARE  
EVERYTHING  
WAS HAZY.

SO THEN

ONLY

WE DEFEATED  
NADL  
EXCEPT,  
BEFORE AND  
AFTER WE  
DECAPITATED  
HIM WERE  
DIFFERENT



OUR CON-  
SCIOUSNESS,  
OUR FIELD OF  
VISION, THE  
HEAVY STORM  
CLOUDS  
BLEDDED  
IT ALL

THE  
MOMENT  
HE TOOK  
NADL'S  
HEAD

RUNE  
AND I  
COULDN'T  
SEE ANY-  
THING

HE,





THE CLOUDS  
AND WINDS  
ROSE UP, AND  
EVEN WITH THE  
THUNDEROUS  
ROAR, WE  
COULDN'T  
REMAIN  
AWARENESS.

THE ONE  
DOING AS HE  
LIKES IS NOT  
YOU OR THE  
DRAGON CLAN

AND THE  
ONE DOING  
AS HE  
LIKES IS

ME.



YOU  
ARE MY  
ETERNAL  
COFFIN.

—HAY,  
NO, THAT'S  
NOT QUITE  
RIGHT.

A CRADLE...  
OR MAYBE A  
TREASURE  
CHEST?

AS THE  
TOOL I'M  
GOING TO  
PUT MY  
IMPORTANT  
THING INTO,  
I'LL DEAL  
WITH YOU  
SPECIALLY.



"BECAUSE  
IT'S RATH.  
OF COURSE  
WE CAN  
DO IT,"

IS THE  
SIMPLE  
AGREE-  
MENT  
RULE.  
AND I  
DECIDED  
ON.



WE  
COULDN'T  
SEE, SO  
NO ONE  
KNOWS.

HOW DID  
HE CUT OFF  
NADIE'S  
HEAD?





AT THAT  
TIME, THE  
BLACK  
SWORD  
THAT CAME  
FROM RATH,

WAS THE  
SAME AS  
THE SWORD  
USED BY THE  
DEMONS.

IF WE HAD  
WIT-  
NESSED  
WHAT HAP-  
PENED,

I WOULD  
HAVE  
NOTICED  
THAT



BECAUSE  
WE DIDN'T  
SEE. WE  
NEVER  
NOTICED.

WHEN THE  
SMOKE  
CLEARED,  
NADIL'S  
HEADLESS  
BODY WAS  
ALREADY  
BEGINNING  
TO ROT.



ON OUR  
LONG  
JOURNEY  
HOME,  
FILLED  
WITH SIDE  
TRIPS.

THE LIES  
AND TRUTH  
BLENDED  
TOGETHER.  
I THOUGHT  
EVERYTHING  
WAS  
NORMAL.

WHAT-  
EVER  
HAPPENED  
TO HIM,

THE  
DEMONS  
SAW IT.



ODDLY ENOUGH,

I SAW  
NO SIGN  
OF THAT  
IN THE  
REGION  
WE ALL  
WIT-  
NESSED.

DEADLY  
WITH  
ALL HIS  
ABILITY

UNTIL  
DELTE

WHAT  
HAPPENED  
TO HIM?

I SAW  
NO  
SIGN...

GAVE US  
THAT BIT  
OF ADVICE,  
AND IT  
REMINDED  
ME OF THE  
WORDS  
MASTERN  
HAD SAID.

BE  
CAREFUL

HE LOOKS  
LIKE HE'S  
DYING

OR  
WAS IT  
JUST...

THAT HE  
DIDN'T  
LET ME  
SEE...



THERE'S NO  
WAY FOR ME  
TO DENY AN  
ORDER FROM  
THE LORD...

THAT'S  
WHY I  
DECIDED



THOUGH I'M SEARCHING  
NOWHERE  
TO FIND  
THE TREASURES,

COULD I  
ASK YOU TO  
GO WITH  
ME?





KAI-STEAM  
TOLD ME

TO ASK YOU  
DIRECTLY.

...TOM

KAI-  
STEAM...



THE  
LET GO  
OF ME.

THAT  
MURDER.

NO CAN DO.  
IF I LET GO,  
YOU'LL JUST  
TRY TO  
ESCAPE.

TOMORROW  
I'M LEAVING  
WITH EPOCH  
ON HIS  
MAJESTY'S  
ORDERS.

PRES-  
IDENT  
EARLY  
IN THE  
AFTER-  
NOON.



YOU'RE  
HEARD  
SOMETHING  
ABOUT  
YOURSELF.

THAT'S  
WHY I  
WANT TO  
ASK YOU  
NOW.



IS WHAT  
HE SAID,  
RIGHT?

"EVEN IF  
YOU'VE  
REGRET IT,  
IF YOU'RE  
DETERMINED  
TO FIND OUT  
THEM DO IT."

IF YOU ASKED  
EPOCH  
ABOUT THIS,  
WHY DON'T YOU  
ALSO JUST  
ASK HIM FOR  
THE ANSWERS?





IS THAT  
HOW YOU  
HEARD IT?

IF YOU'RE  
COMPLETELY  
RESOLVED TO  
RESIST, NO  
MATTER WHAT.

WASNT  
THAT IT?



ONCE YOU  
KNOW, YOU'LL  
REGRET IT.

DO YOU  
INTEND TO  
DO IT  
THAT WAY?



YOU'RE  
SERIOUS  
ABOUT  
ASKING,  
ISNT?

OF  
COURSE

I'VE BEEN  
THINKING  
ABOUT THIS  
FOR A LONG  
TIME, AND  
FINALLY  
DECIDED.



IT HAVT  
JUST  
SIMPLE  
CURIOSITY,  
IS IT?

AAAAAAAA!

WELL, I

NEED TO  
KNOW YOU!



IT'S NOT  
SOME STUPID  
REASON LIKE  
THAT. MY  
REASON  
HNT THAT  
WEAK.

IT HNT  
JUST  
CURIOSITY.

THAT  
IS...

SORRY!  
IF YOU WERE  
SHOWING ME  
EVEN A BIT OF  
GOOD WILL...



AFTER THIS,  
I'M GOING  
TO COMPLAIN  
TO YOU AS  
MUCH AS I  
WANT.

KAI-  
STERN



GIVE ME A  
CHANCE...

I WANT TO  
BE ABLE TO  
REACH OUT  
TO YOU.



HERE I WAS,  
SOMEONE WHO  
SHOULDN'T  
EXIST...

I SHOULDN'T  
HAVE LIVED  
THIS LONG.

RATH.

NO ONE  
KNOWS ABOUT  
THAT. EVEN  
THOUGH I  
JUST WANT TO  
KEEP LIVING  
THIS FALSE  
LIFE...

...ALREADY,  
ANOTHER  
PERSON HAS  
FOUND OUT  
THE LIE.





## *Reborn Scandalous*

Dragon Knights Guides  
**CONFESSION — THATZ**

Translator: SecretforKeeps  
Editor: Larna  
Typesetter: Larna  
QC: Belle

visit us at

<http://pa.sepmc.org/mains.net>

<http://rebornscandalous.com>



SWIFT,  
THANKS!

I'LL  
HELP.

BUT IF WE  
HAVE YOUR  
HELP, MAYBE  
THEY'LL  
COME OUT  
FASTER...

LOOK, GUYS  
IT TOOK 800  
YEARS, BUT  
WE'RE MAKING  
A LOT OF  
PROGRESS  
WITH THESE  
PROJECTS!!



OH, AND  
TRANSLATORS!  
WE DEFINITELY  
NEED MORE  
HELP WITH  
THAT!

WE NEED YOU  
TO HELP  
CLEAN AND  
EDIT PAGES,  
TYPESET,  
QUALITY  
CHECK—

IT'S REALLY  
NOT THAT  
HARD. WE ONLY  
HAVE TWO BIG  
PROJECTS  
LEFT NOW BUT  
WE'RE LOOKING  
ON FORING UP  
A COUPLE  
MORE SO...

THE MORE  
FANS THE  
MORE FUN,  
RIGHT?

SO BASICALLY  
EVERYTHING

COME HELP US OUT  
SO WE DON'T DISAPPEAR FOR  
ANOTHER 800 YEARS! YOU  
GET A LOT MORE REWARDS FOR  
FOR MORE INFORMATION